

**ОСНОВНЫЕ БАРЬЕРЫ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК
ИНОСТРАННОГО****Арабова Мухиба Базаровна**Старший преподаватель Термезского государственного
педагогического института (Узбекистан)

Аннотация: В данной статье рассматриваются основные барьеры, с которыми сталкиваются люди, изучающие русский язык как иностранный. Описываются основные типы этих барьеров, включая фонетические, грамматические, лексические и культурные аспекты, предлагаются конкретные рекомендации по их преодолению и эффективному изучению русского языка как иностранного.

Ключевые слова: барьер, русский язык как иностранный, фонетическая система, лексический запас, грамматика, низкая мотивация.

**RUS TILINI CHET TILI SIFATIDA O‘RGANISHDA
UCHRAYDIGAN TO‘SIQLAR**

Annotatsiya: Ushbu maqolada rus tilini chet tili sifatida o‘rganish jarayonida paydo bo‘ladigan asosiy to‘siqlar xususida so‘z boradi. Fonetik, grammatik, leksik va madaniy jabhalar bilan bog‘liq bo‘lgan to‘siqlar va ularning sabablari tavsiflangan, ularni yengib o‘tish va rus tilini o‘zga til sifatida o‘zlashtirish jarayonining samarasini oshirish bo‘yicha aniq tavsiyalar keltirilgan.

Kalit so‘zlar: to‘siq, rus tili chet tili sifatida, fonetik tizim, leksik zahira, grammatika, sust motivatsiya.

Изучение иностранного языка – процесс многолетний и непрекращающийся, это учение в течение всей жизни. Сегодня владение хотя бы одним иностранным языком на достаточном уровне – это залог успешной деятельности в любой профессиональной сфере, так как позволяет не только расширить свои профессиональные контакты, но и обучаться, повышать квалификацию, привнося в национальную профессиональную картину элементы и опыт другой страны [2, с. 185].

Современное профессиональное обучение русскому языку как иностранному требует применение особого профессионального подхода преподавателя русского языка [1, с. 205], особенно если процесс происходит в лингвокультурной среде.

Изучение иностранного языка может представлять вызовы и сложности, особенно при изучении русского языка. Большинство изучающих сталкиваются с рядом барьеров, которые могут затруднять процесс изучения. Рассмотрим основные барьеры, их причины и имеющиеся практические рекомендации по их преодолению.

В инструкции к любому лекарству есть показания к применению и противопоказания - случаи, когда лучше найти что-то другое. С человеческой деятельностью не всё так просто, но тоже есть свои ограничения. Чтобы стать лётчиком, нужно иметь хорошее здоровье, острое зрение и любить математику. Слава и признание балерине принесут упорный труд, но нужно развивать гибкость тела с ранних лет. Спортсмену нужно обладать крепким здоровьем и хорошей физической формой. В таком ключе можно продолжать долго.

Но кроме профессиональной деятельности, есть и другая. Мы играем (с детьми или друг с другом, в спортивные или в компьютерные игры), общаемся, учимся. И учёба наша, несмотря на окончание школы или вуза, продолжается всю жизнь. Мы извлекаем знания отовсюду: из обрывков разговора, из статей или передач, целенаправленно изучая что-то или случайно, как бонус, в процессе другого занятия.

С изучением языков то же самое. Даже подтвердив свои знания сертификатами, даже общаясь с носителями языка или проживая за границей, даже уча языку других, вы каждый раз будете узнавать что-то новое. Какие-то нюансы использования, оттенки значения, исторические предпосылки возникновения тех или иных форм. Предела совершенству нет. Есть ограничения, которые могут помешать вам полностью погрузиться в процесс. И касается это не только изучения языков, но и других видов знаний.

Существует множество методов и форм обучения иностранным языкам, целью которых является получение наиболее эффективного результата. Но при любом методе обучающиеся сталкиваются с таким явлением, как преодоление языкового барьера. Языковой барьер представляет собой одну из основных трудностей на пути изучения и, в последующем, использования иностранного языка. Таким образом, совершенно очевидным является необходимость изучения такой проблемы, как языковой барьер, во всех аспектах его формирования и выявления причин его возникновения на самых ранних этапах обучения иностранному языку. Давайте разберемся.

Самая общая классификация препятствий представляет собой две группы: внешние и внутренние.

Внешние барьеры. Это то, что не зависит от вашей воли и вашего желания. Например, в вашем городе, махалле или селе нет качественного уровня преподавания языка или там, где вы сейчас находитесь, не с кем разговаривать.

При определённом упорстве и некоторых затратах времени, эти проблемы можно устранить. Большое количество материалов доступно в сети, можно найти иностранных друзей по переписке или записаться на онлайн-курсы. Главное - не сдаваться, подчиняясь обстоятельствам, а продолжать искать варианты и выполнять намеченные действия (самому учить новые слова, повторять грамматику, говорить вслух). И тогда все вершины вам покорятся.

Внутренние барьеры. То, что действует на вас изнутри. Сюда относятся психологические установки и субъективные физические данные.

Начать стоит с диагностики организма. Какие **физиологические особенности** могут мешать полноценному изучению языка? Скажем, снижение слуха вполне объективный фактор, который может тормозить обучение. Неразвитый музыкальный слух может мешать досконально разобраться в тонкостях произношения тональных языков. Решается проблема тренировками или покупкой специального аппарата.

У каждого из нас есть **психологические особенности**. Кто вы: визуал, аудиал или кинестетик? В зависимости от типа запоминания информации, можно скорректировать методику обучения, использовать свои сильные стороны и развивать слабые.

Существует и **возрастной барьер**. Совершенно точно выяснено, что дети до 7 лет гораздо легче и более успешно усваивают второй язык. Чем старше мы становимся, тем сложнее уловить тонкости и отличия в произношении, тем менее пластичны наши нейронные цепи, что сказывается на запоминании новой информации. По мере взросления, мы всё дальше и глубже погружаемся в собственную языковую среду, в привычные уху фонемы. Наш мозг, сберегая энергию, накапливает схожий опыт. Но и это не беда. Всё индивидуально и поддаётся коррекции. Тем более, что у взрослых учеников есть преимущество: большой словарный запас и навык понимания сложных грамматических конструкций.

Теперь разберём подробнее, какие ещё бывают внутренние барьеры.

Лингвистический барьер. Задумывались ли вы о разнице слов «речь» и «язык»? Если нет, сейчас самое время. Речь — это то, чем мы пользуемся в каждую минуту своей жизни. Она может быть устной, письменной и внутренней. Что же тогда язык? Во-первых, это орган, с помощью которого мы речью пользуемся. Во-вторых, язык представляет собой систему знаний о речи. С помощью языка мы способны общаться, делиться

мыслями и понимать друг друга. Чтобы научиться понимать на более глубоком уровне, не довольствуясь языком жестов и междометиями, нужно знать другой язык. Если вы в совершенстве знаете грамматические схемы, правила построения предложений, синонимичные ряды, но не можете произносить слова правильно и понимать текст на слух — у вас проблемы. Почему, изучая английский в школе и институте, многие так и не могут говорить на нём? Потому, что главный упор в обучении идёт именно на грамматику, упуская аспекты слушания и говорения. Что же делать? Стоит поменять методику или преподавателя и сосредоточиться на восполнении пробелов — на выработке речевых навыков.

Фонетические барьеры. Один из основных барьеров при изучении русского языка — это разница в фонетической системе. Русский язык имеет определенные звуковые характеристики, которые могут отличаться от фонетики языка, на котором говорит изучающий. Например, звуки [ы], [щ] и [ж] могут быть для них сложными для восприятия и произношения. Это может затруднять понимание на слух и говорение на русском языке. Следует отметить, что в результате расхождения в фонетических системах двух языков (родного и изучаемого) изучающие русский язык могут столкнуться также с трудностями в правильной постановке ударения в словах, в передаче правильной интонации в русском языке, особенно в контексте разговорных выражений и фраз.

Для преодоления фонетических барьеров рекомендуется активное общение с носителями языка, прослушивание аудиоматериалов на русском языке и повторение за ними, а также использование специальных упражнений и тренировок для развития соответствующих навыков. Кроме того, регулярная практика и терпение могут существенно улучшить произношение и понимание русского языка.

Грамматические барьеры. Грамматические особенности русского языка могут быть сложными для иноязычных. Одной из основных проблем является глагольное спряжение, включая изменение окончаний и учет грамматических категорий. Более того, падежная система и различные грамматические конструкции могут также быть сложными для понимания и использования.

Основная особенность русского языка в плане освоения системы спряжения и склонения заключается в его сложности и множестве грамматических правил. Например, глаголы имеют шесть различных форм спряжения в настоящем времени, включая формы для различных лиц и чисел.

Кроме того, есть множество правил склонения существительных, прилагательных, местоимений и других частей речи в различных падежах, числах и родах. Освоение

правил спряжения и склонения в русском языке требует времени и усилий от носителя другого языка, так как система может быть довольно запутанной и неточной. Однако, понимание и умение применять эти правила является ключевым элементом в овладении русским языком.

Для преодоления грамматических барьеров рекомендуется систематическое изучение правил грамматики с помощью учебников на основе конкретных примеров.

Лексические барьеры. Большое количество новых слов и фразеологизмов может быть сложным для понимания и запоминания для иностранцев, изучающих русский язык. Лексические барьеры могут препятствовать свободному говорению и пониманию на русском языке.

Рекомендуется систематическое изучение лексики с использованием учебников, словарей и аутентичных текстов. Составление списка новых слов и их повторение в контексте может помочь укрепить запоминание. Активное использование новых слов в речи и практическом общении также способствует их усвоению и улучшает навыки общения на русском языке.

Подчеркнем, что чтение книг, статей, новостей и других текстов на различную тематику на русском языке помогает обнаружить новые слова и выражения в контексте. Затем это новое слово или фразу целесообразно записать в специальный дневник или блокнот, чтобы периодически повторять для закрепления в памяти.

Культурные барьеры. Изучение русского языка включает понимание и адаптацию к культурным особенностям и обычаям русскоязычного сообщества. Существуют культурно-специфические идиомы, образы мышления и выражения, которые могут вызывать трудности в понимании и переводе на родной язык: русская культура имеет некоторые особенности, которые иногда трудно объяснить иностранцам из-за их уникальности и отличий от других культур. В частности, понятие «русская душа» часто используется для описания особого внутреннего мира русского человека, его романтизма. Лирические произведения, песни и искусство, связанные с этой темой, могут быть сложными для понимания иностранцами, в силу их жизненных и культурных различий. Также, русская культура пропитана религиозными символами и традициями православия. Иконы, церкви, праздники и ритуалы имеют важное значение для русского народа. Эти аспекты могут быть трудно поняты не знакомым с православным христианством и его особенностями.

Изучение культурных аспектов позволяет лучше понять ценности, традиции, нормы и обычаи русского народа. Культурный контекст влияет на язык, и, в свою очередь, знание

культуры помогает понять определенные выражения, метафоры, идиомы и смысловую нагрузку слов.

Мотивация и эмоциональные барьеры. Изучение языка может сталкиваться с мотивацией и эмоциональными трудностями. Процесс изучения может быть вызовом, особенно в начале, когда иностранец может столкнуться с трудностями в понимании и говорении. Низкая мотивация также может повлиять на усвоение языка, в частности, может привести к ограниченному или медленному прогрессу в изучении русского языка, вызвать чувство неудовлетворения и разочарования в процессе изучения.

Как преодолеть: как можно чаще "ввязываться в бой". Забыть о том, как вы можете выглядеть. Главное, чтобы вас поняли, и чтобы вы смогли распознать ответ. Практика, практика и практика. Никак иначе. Тренируйтесь на друзьях, родственниках, преподавателях и сокурсниках, потом переходите на более сложный уровень.

Изучать новое всегда трудно — нужно смазать заржавевшие шестерёнки, разогнать машину мыслительного процесса и поставить её на нужный путь. Таким образом вы не просто изучите новый язык, но и разовьёте мозг — свой главный инструмент познания мира. Меньше будет сбоев в памяти, лучше скорость обработки информации, более чёткой и налаженной станет работа полушарий — улучшится психическое, а значит, и физиологическое самочувствие.

Как говорит один из преподавателей иностранного языка: «Мы учим всех, от 1 года до 100 лет. Не важно какие у тебя способности, не важно сколько тебе лет, не важно сколько раз ты уже терпел неудачу. Выучить иностранный язык может каждый. Главное — внимание и индивидуальный подход». Так оно и есть. Ваше желание и ваше упорство — вот основные составляющие успеха.

Итак, мы рассмотрели несколько основных барьеров, с которыми сталкиваются люди, изучающие русский язык как иностранный. Эти барьеры включают различия в фонетической системе, грамматике, лексике и культурных аспектах. Несмотря на все указанные барьеры и трудности, изучение рассматриваемого языка вполне осуществимо. С постоянным обучением, практикой и терпением можно достичь поставленной цели — овладеть русским языком. Следует особо подчеркнуть, что ключевую роль в процессе изучения любого языка играет личностная мотивация и настойчивость человека.

Список литературы:

1. Вьюгина С.В., Галимзянова И.И. Русский язык как иностранный: особенности организации преподавания // НиКа, 2020. № 1. – С. 205-206.

2. Юйхуа Г. Русский язык как иностранный: систематизация и опыт (анализ российской научной периодики) // Научно-педагогическое обозрение, 2017. – № 3 (17). – С. 185-191.
3. Арабова М.Б. Применение сравнительного подхода на начальных классах узбекского языка на примере русского и узбекского фольклора.
Международный журнал междисциплинарных исследований EPRA (IJMR). Том. 9 № 11 (2023). Стр. 182-183
4. Арабова М.Б., Буранова М.А. Интерактивные методы обучения на уроках русского языка в узбекской школе. Международный журнал европейских исследований (ijero). Том. 3 № 1 2024 г. стр. 72
5. Арабова М.Б. Традиции и инновации в исследовании и преподавании языков: статья
Инновационные и реативные и методы обучения русскому языку как иностранному. 2023.
Стр.379-388